1. In the name of god amen the nyne & twentieth day of march Anno dom[in]i 1618 I Richa[rd] Mathue of the p[ar]ish
2. of Frensham in the Countie of Surre being sick in bodie but of whole & p[er]fect memorie praise be to almighty god therefore
3. I doe make & ordaine this my testament contayneng [h]erein my last will in man[n]er & forme following. First
4. I bequeath my soule to almightie god my maker & redeemer & my bodie to the earth from whence it came& to be
5. buried within the Churchyard of the p[ar]ish of Frensham. Item I give & bequeath to Joan my wife one Chamber
6. in the which I my selfe doe now lodge being in my house wholly to hir selfe & hir only [?] use to the full
7. end & terme of aleue[n] yeares from the feast day of Saint Mychaell thearchangell next coming after the
8. date above writte[n] from thence next ensuring & fully to be compleat & ended & my very will & mind is
9. That she shall have fire roome & fyering for & during all the said terme of aleaven yeares in my howse
10. at the only Charge of my executors. Item I giue and bequeath to the same Joane my wife one flockbed furnished
11. And my verie will & mynd is that at hir decease she shall leave the bedsteddle to my Executor. Item I
12. giue & bequeath to the same Joane my wife all my lynnen whatsoever. Item I giue & bequeath to the same
13. Joane my wife halfe my howshould stuff throughout & my working tooles onlie except & reserved to my
14. Executor & my very will & mynd is that the same goods shalbe Equaly devided by my overseers w[i]thin
15. one month next after my decease & the same Joane my wife to receave thone p[ar]te & my Executor
16. thother p[ar]te. Item I giue & bequeath to the same Joane my wife every yeare during the terme of eleaven
17. yeares aboue written halfe an aker of wheate to be delivered to hir by my executor & every of the
18. said eleven years aboue writte[n] on bushell of apples. And my executor shall keepe hir one henn if he
19. keepe any for himself during all thaforesaid terme. All the rest of my goodes & Chattels whatsoever
20. I give & bequeath to William Mathue my sonne whome I do make my whole executor & he to
21. paye my debtes & fullfill my legacies & discharge my funeral expences. And I apoint my
22. overseers John Woodich & Henrie Harding of the p[ar]ish of Frensham yeoman & I give to each of
23. them for theire paines in this behalf xijd & all other wills and testamenets I vtterly revoke & disanull
24. In witness wherof I have hereunto set my hand the day & yeare first above writte[n] in the presence
25. of us
26. John Woodich his marke Richard Mathue
27. Henrie Harding his marke his marke
28. & me Willm ?Ligges

Probate in Latin: 22 May 1618

1. A true Invetorie of all the goods and chattels of
2. Richard Mathue of the p[ar]ish of Frensham
3. late deceased Had seene and prised
4. by John Hounsham Willm Mancell
5. John Woodich & Henry Harding of the same
6. P[ar]ish whoome had seene & prised the twentith
7. day of maye Anno dom[in]I 1618 as followeth
8. In primis his apparel and mony in his purse xvjs
9. Item in the Chamber a flockbed furnished
10. two littell cofers with other woode[n] thinges
11. with all the lynne[n] xxiiijs
12. Item in the hale one Cubbord a table
13. & forme & a stoole with all the bras & pewter
14. & his working tooles xxxs
15. Item a little Cart twoo ould Harrowes
16. with some other smale husbandrie thinges vi[s] viij d
17. Item three small hogges xiijs 4d
18. Item the horse beasts xxxs
19. Item three heifers xls
20. Item the all the Corne on the ground xls
21. Item a little grindstone stone vs
22. The whole some is xli vd